

# 目次

## CONTENTS



LEVEL

01 ▶ 10

P2



LEVEL

11 ▶ 20

P22



LEVEL

21 ▶ 30

P42



LEVEL

31 ▶ 40

P62



LEVEL

**41 ▶ 50**

P82



LEVEL

**51 ▶ 60**

P 102



LEVEL

**61 ▶ 70**

P122



LEVEL

**71 ▶ 80**

P142



LEVEL

**81 ▶ 90**

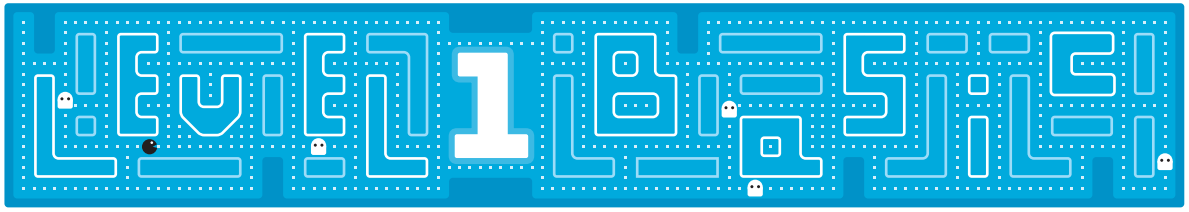
P162



LEVEL

**91 ▶ 100**

P182



### 詞彙磨刀石



詳答參見詳解本 P.1

- \_\_\_\_\_ 1. Many single parents \_\_\_\_\_ to bring up their children on a low income. The government should offer them more social support.  
(A) display                      (B) require                      (C) measure                      (D) struggle
- \_\_\_\_\_ 2. I am sorry to know that my best friend \_\_\_\_\_ her boyfriend because he cheated her.  
(A) ditched                      (B) affected                      (C) observed                      (D) revealed
- \_\_\_\_\_ 3. It is really \_\_\_\_\_ when you meet a girl you know but cannot remember her name at that moment.  
(A) rural                      (B) stingy                      (C) concrete                      (D) awkward



### 閱讀播臺

建議作答時間 5 分鐘  
實際完成時間 分鐘



The first day, the first kiss, the first time you got ditched by a friend. The first time you were given real responsibilities. The first moment you realized you were growing up, changing, and becoming who you really are. These are the things that middle school is all about, and trust us—we know middle school. We have been reading your stories and living through your best moments, as well as your worst nightmares.

Middle school wasn't too long ago for us, and it is still fresh in our minds. It can be a painfully awkward time in your life, but the lessons you learn are invaluable in your growing up. That is why we are glad we could give you **this book**—one of the *Chicken Soup* series. Think of it like a guidebook. Kids just like you are narrating the rocky journey, sharing with you some of the best and worst moments of their life, then allowing you to make your way and experience them on your own.

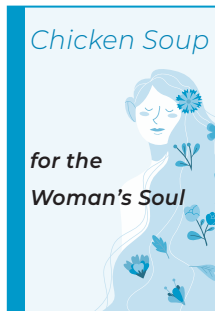
Thanks to you, we have got to relive a lot of this stuff. We sat in our office, giggling about our first crush or the stupid things we wore when we were trying to fit in.

We couldn't believe what we did to be popular, but we were also proud of ourselves for the times we stood up for what we believed in. And when you look back, that is what you will do too later. You will feel proud that you struggled through middle school and grew up strong. One day, when your braces are off and your hair stops getting out of control, you will laugh, too. Because middle school is, above all, funny.

And don't worry — we already think you are pretty cool.

\_\_\_\_\_ 4. Which of the following is the cover of this book?

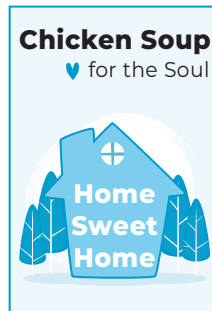
(A)



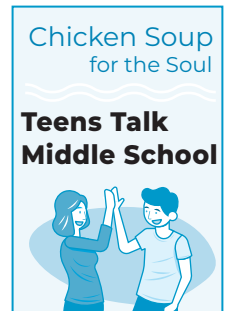
(B)



(C)



(D)



\_\_\_\_\_ 5. What is the second paragraph trying to convey?

- (A) Life is a hard journey to everyone.
- (B) Middle school should be taken seriously.
- (C) Chicken soup plays a role in teenagers' growth.
- (D) Tell the readers why this book is worth reading.

\_\_\_\_\_ 6. Who are the “we” here talking to readers?

- (A) Editors of the books *Chicken Soup* series.
- (B) Teachers at school as well as parents at home.
- (C) Teenagers who are not unhappy with their life.
- (D) Adults who were seriously hurt in middle school.

\_\_\_\_\_ 7. What is the main idea of the passage?

- (A) Teenagers should write down their stories to share with others.
- (B) Trying to fit in is stupid; we should always be true to ourselves.
- (C) There is good and bad when we grow up; every part of it is valuable.
- (D) Middle school is funny and you are cool, so stop worrying about your braces and hair.

## 第1關

1.(D) 2.(A) 3.(D) 4.(D) 5.(D) 6.(A) 7.(C)

- 許多單親父母在低收入的狀況下奮力撫養孩子。政府應該提供他們更多社會支援。  
(A)展現 (B)要求 (C)測量 (D)奮鬥
- 我很遺憾得知我最好的朋友甩掉她男友，因為他劈腿。  
(A)拋棄 (B)影響 (C)觀察 (D)洩漏
- 當你遇到認識的女孩，當下卻無法想起她的名字時，真的很尷尬。  
(A)鄉村的 (B)吝嗇的 (C)具體的 (D)尷尬的

## 【詞彙提點 &amp; 中譯】

ditch *v.* 拋棄；responsibility *n.* 責任；  
live through 經歷；as well as 以及；  
nightmare *n.* 夢魘；awkward *adj.* 棘手的、尷尬的；  
invaluable *adj.* 無價的；guidebook *n.* 指南；  
narrate *v.* 敘述；rocky *adj.* 困難重重的；  
on one's own 親自；thanks to 多虧了～；  
relive *v.* 再經歷；giggle *v.* 咯咯的笑；crush *n.* 迷戀；  
look back 回顧；struggle *v.* 奮鬥；braces *n.* 牙套

第一天、初吻、第一次遭到朋友拋棄。第一次被賦予真正的責任。第一次意識到自己已經長大、改變，並成為那個真正的你。這就是中學的一切，相信我們，我們明白中學時期是怎麼回事。我們讀過你們的故事，並經歷過你們最好的時刻和最糟的夢魘。

中學時期對我們來說並不是太久遠的事，它仍在我們腦中栩栩如生。它很可能是你一生中最痛苦、最棘手的時刻，但在成長過程中所學到的課程是無價的。這就是我們很高興介紹這本書給你的原因——《心靈雞湯》系列之一。你可以把它想成一本指導手冊。像你一樣的同儕述說這趟艱困的旅程，分享他們生命中最美好和最糟糕的時光，然後讓你用自己的方式，親身經歷。

幸虧有你們，我們得以重溫許多事物。我們坐在辦公室中，笑談我們的初戀，或是曾經為了融入群體而穿戴可笑的衣物。我們無法相信想要讓自己受歡迎而做過的事，但是我們也很自豪有過因某些堅持挺身而出的時刻。當你回顧過往，這是你之後也會做的事，你會因曾在中學裡奮鬥並成長茁壯而感到驕傲。有一天，當你的牙套已經拆掉，頭髮不再不受控制，你也會笑。因為中學時期最特別之處就是充滿趣味。

而且不要擔心——對我們而言你們已經很酷。

- 下列何者是本書的封面？  
(A)心靈雞湯：女性話題 (B)心靈雞湯：給運動迷  
(C)心靈雞湯：甜蜜的家 (D)心靈雞湯：中學甘苦談
- 第二段主要表達什麼？  
(A)對每個人而言，人生都是艱困的旅程  
(B)要嚴肅看待中學時期  
(C)雞湯在青少年的成長中占有一席之地  
(D)告訴讀者這本書值得一讀的原因

- 文中對讀者說話的「我們」是誰？  
(A)《心靈雞湯》系列的編輯  
(B)學校老師和家中父母  
(C)過得很快樂的青少年  
(D)中學時期嚴重受創的大人
- 本文的主旨為何？  
(A)青少年應該寫下自己的故事和他人分享  
(B)試著融入群體是愚蠢的，我們應該忠於自己  
(C)成長過程中有好有壞，每一個部分都是有價值的  
(D)中學時期充滿趣味，而且你很酷，所以不要煩惱你的牙套和頭髮

## 第2關

1.(A) 2.(D) 3.(C) 4.(C) 5.(D) 6.(C) 7.(B)

- 民眾都好奇這位神祕的紳士涉入政府的祕密任務究竟有多深。  
(A)涉入 (B)允許 (C)印象深刻 (D)運送
- 智慧型手機對我們的的生活方式造成革命性的改變。  
(A)奢侈的 (B)文法上的 (C)傳統的 (D)革命性的
- 這位詩人的詩句非常優美，並且充滿人生閱歷的洞察力 and 了解。  
(A)會議 (B)拍賣 (C)洞察力 (D)療法

## 【詞彙提點 &amp; 中譯】

franchise *n.* 系列；anime *n.* 動漫；  
revolutionary *adj.* 創新的、革命的；genre *n.* 類型；  
trek *n.* 長途跋涉的冒險旅程；insight *n.* 洞悉；  
principal *adj.* 主要的；in charge of 負責；  
combination *n.* 結合；bipedal *adj.* 用雙足行走的；  
vehicle *n.* 運載工具；cockpit *n.* 駕駛座艙；  
release *n.* 發行；thoroughly *adv.* 完全地；  
convincingly *adv.* 有說服力地；fantasy *n.* 幻想；  
classify *v.* 歸類；engage *v.* 涉入

《鋼彈》是一系列的科幻電視動漫、電影、小說、漫畫以及電動玩具，它的特色是稱為「機動戰士」的巨大機器人。這個系列開始於一九七九年播出的一連串電視動漫，名為《機動戰士鋼彈》。當時它非常受歡迎而且創新，因而創造了新的類別，一種以軍事場景中的巨型機器人為主要角色的影片。這個系列還被稱作日本版的《星際爭霸戰》，這讓我們洞悉它多年來有多受歡迎，以及多具有影響力。

富野由悠季是《機動戰士鋼彈》第一系列的主要創作人，現在仍負責全系列大部分的工作，也創作並執導二〇一四年的電視系列《鋼彈——G之復國行動》。「鋼彈」這個名字是由「槍」和「自由」兩個字結合，而一開始是稱為 Gundom，是從「槍」和「自由」而來（譯註：日文 dam 和 dom 發音相同）。這個系列的明星就是巨大的機器人本身，它是雙腳站立的巨大人形飛行器，由駕駛艙控制，通常位於機器的上半身。